

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1995 - 1996 (*)

8 NOVEMBER 1995

MOTIES

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN

Moties ingediend in openbare commissievergadering (**) op 8 november 1995 tot besluit van de interpellaties van :

— de heer Alfons Borginon tot de Eerste minister over «het gebruik van de streektaal voor de etikettering van voedingswaren en de Europese regelgeving ter zake» (nr 68)

— de heer Bart Laeremans tot de Eerste minister over «het gebruik van de streektaal voor de etikettering van handelsprodukten en de Europese regelgeving ter zake» (nr 79)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de vice-eerste minister en minister van Economische Zaken en Telecommunicatie.)

1. Motie van aanbeveling (15.20 uur)

De Kamer,

gehoord de interpellaties van de heren Borginon en Laeremans

en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Economie en Telecommunicatie,

beveelt de regering aan:

1. alles in het werk te stellen opdat de wijziging van de richtlijn van de Raad 79/112/EEG zou goedgekeurd worden in de Europese instellingen in die zin dat lidstaten minstens de mogelijkheid moeten krijgen om strengere bepalingen uit te vaardigen ter bescherming van de consument inzake het taalgebruik op de etikettering van voedingswaren;

(*) Tweede zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

(**) Artikelen 92 tot 92^{nonies} van het Reglement van de Kamer

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1995 - 1996 (*)

8 NOVEMBRE 1995

MOTIONS

COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

Motions déposées le 8 novembre 1995 en réunion publique de commission (**) en conclusion des interpellations de :

— M. Alfons Borginon au Premier ministre sur «l'emploi de la langue de la région pour l'étiquetage des denrées alimentaires et sur la réglementation européenne en la matière» (n° 68)

— M. Bart Laeremans au Premier ministre sur «l'emploi de la langue de la région sur les étiquettes des produits commerciaux et les règles européennes en la matière» (n° 79)

(La réponse sera donnée par le vice-premier ministre et ministre de l'Economie et des Télécommunications.)

1. Motion de recommandation (15.20 heures)

La Chambre,

ayant entendu les interpellations de MM. Borginon et Laeremans

et la réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Economie et des Télécommunications,

recommande au gouvernement:

1. de tout mettre en oeuvre pour que les institutions européennes adoptent la modification de la directive du Conseil 79/112/CEE de telle sorte que les Etats membres aient au moins la possibilité d'édicter des dispositions plus strictes destinées à protéger le consommateur quant à l'emploi des langues pour l'étiquetage des denrées alimentaires;

(*) Deuxième session de la 49^{ème} législature

(**) Articles 92 à 92^{nonies} du Règlement de la Chambre

2. een beleidsbrief over het beleid van de federale regering inzake de verdediging van het gebruik van het Nederlands, het Frans en het Duits in Europese en andere internationale instellingen voor te leggen aan de Kamer;

3. de inspanningen ter verdediging van onze federale en regionale wetgeving in geschillen voor internationale of supranationale rechtscolleges op te voeren;

A. BORGINON

2. Motie van aanbeveling (15.21 uur)

De Kamer,

gehoord de interpellaties van de heren Borginon en Laeremans

en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Economie en Telecommunicatie,

dringt er bij de regering op aan om in Europa de nodige initiatieven te nemen opdat de volledige consumentenbescherming zoals voorzien in artikel 13 van de wet op de handelspraktijken mogelijk blijft.

B. LAEREMANS

3. Eenvoudige motie (15.22 uur)

De Kamer,

gehoord de interpellaties van de heren Borginon en Laeremans

en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Economie en Telecommunicatie,

gaat over tot de orde van de dag.

A. HERMANS

A. GEHLEN

A. SCHELLENS

2. de lui soumettre une note de politique concernant la politique du gouvernement fédéral en ce qui concerne la défense de l'utilisation du néerlandais, du français et de l'allemand au sein des institutions européennes et autres;

3. d'accroître ses efforts en vue de défendre notre législation fédérale et régionale dans les litiges portés devant les juridictions internationales et supranationales.

2. Motion de recommandation (15.21 heures)

La Chambre,

ayant entendu les interpellations de MM. Borginon et Laeremans

et la réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Economie et des Télécommunications,

insiste auprès du gouvernement pour qu'il prenne les initiatives nécessaires au niveau européen afin que puisse être assurée la protection totale du consommateur prévue à l'article 13 de la loi sur les pratiques du commerce.

3. Motion pure et simple (15.22 heures)

La Chambre,

ayant entendu les interpellations de MM. Borginon et Laeremans

et la réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Economie et des Télécommunications,

passé à l'ordre du jour.